

DAIKIN



INSTALLATION MANUAL

R410A SPLIT SERIES



MODELS

FTXN25LV1B RXN25LV1B
FTXN35LV1B RXN35LV1B

FTXN50LV1B RXN50LV1B
FTXN60LV1B RXN60LV1B

Installation Manual
R410A Split Series

English

Manuale d'installazione
Serie Multiambiente R410A

Italiano

Installationsanleitung
Split-Baureihe R410A

Deutsch

Manual de instalación
Serie Split R410A

Español

Manuel d'installation
Série split R410A

Français

Montaj kılavuzlary
R410A Split serisi

Türkçe

Руководство по монтажу
Серия R410A с раздельной установкой

Русский

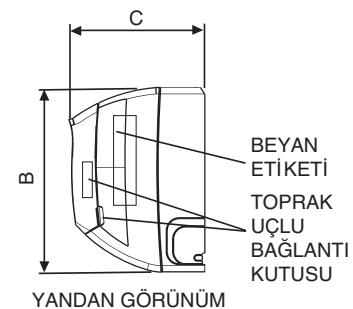
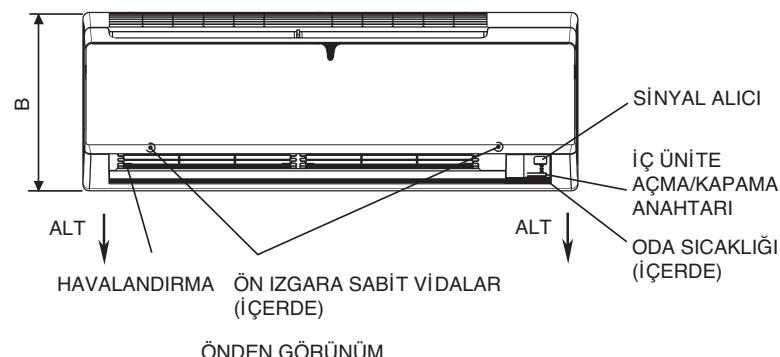
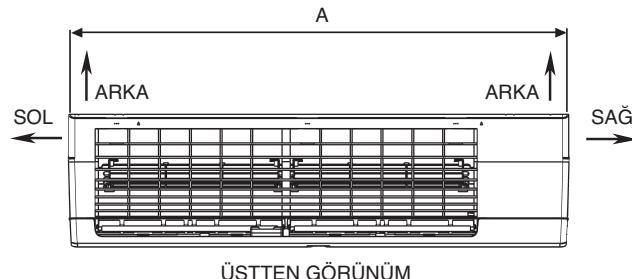




DIŞ HATLAR VE EBATLAR

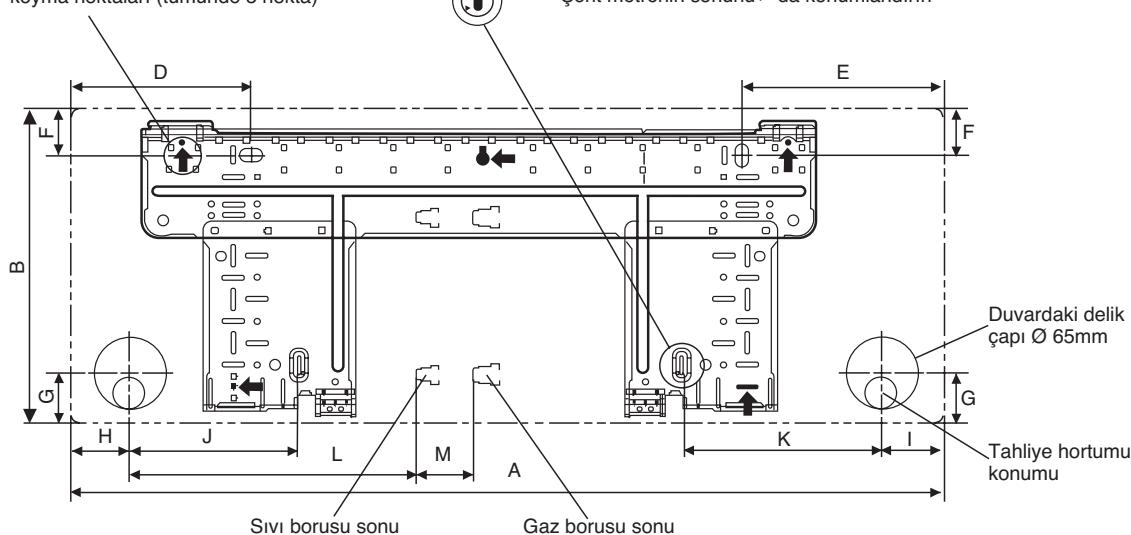
İç Mekan Ünitesi

(→) İŞARETİ BORU TESİSATININ YÖNÜNÜ GÖSTERİR



↑ Tavsiye edilen montaj plakası alı koyma noktaları (tümünde 5 nokta)

Serit metreyi gösterildiği gibi kullanın.
Serit metrenin sonunu ►'da konumlandırın

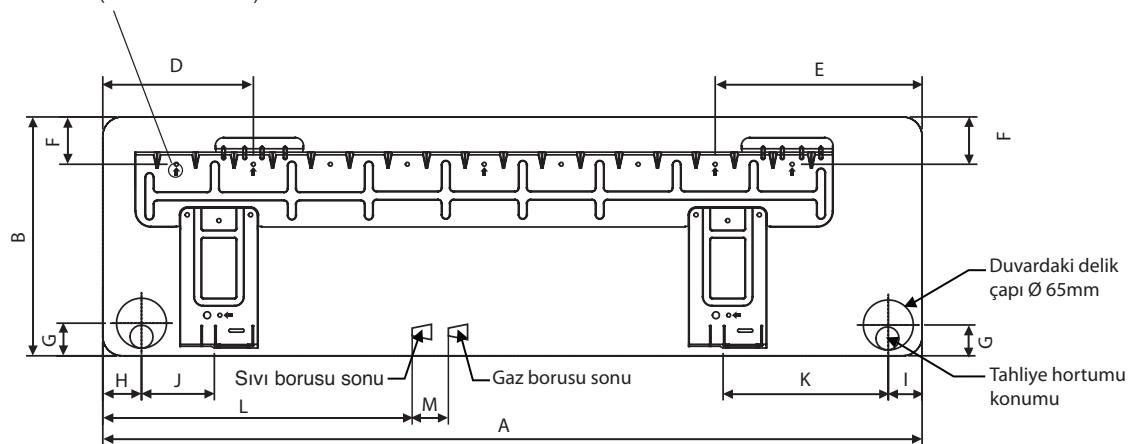


Türkçe

Orijinal talimatların çevirisidir

Tüm boyutlar mm olarak verilmiştir

↑ Tavsiye edilen montaj plakası alı koyma noktaları (tümünde 7 noktası)



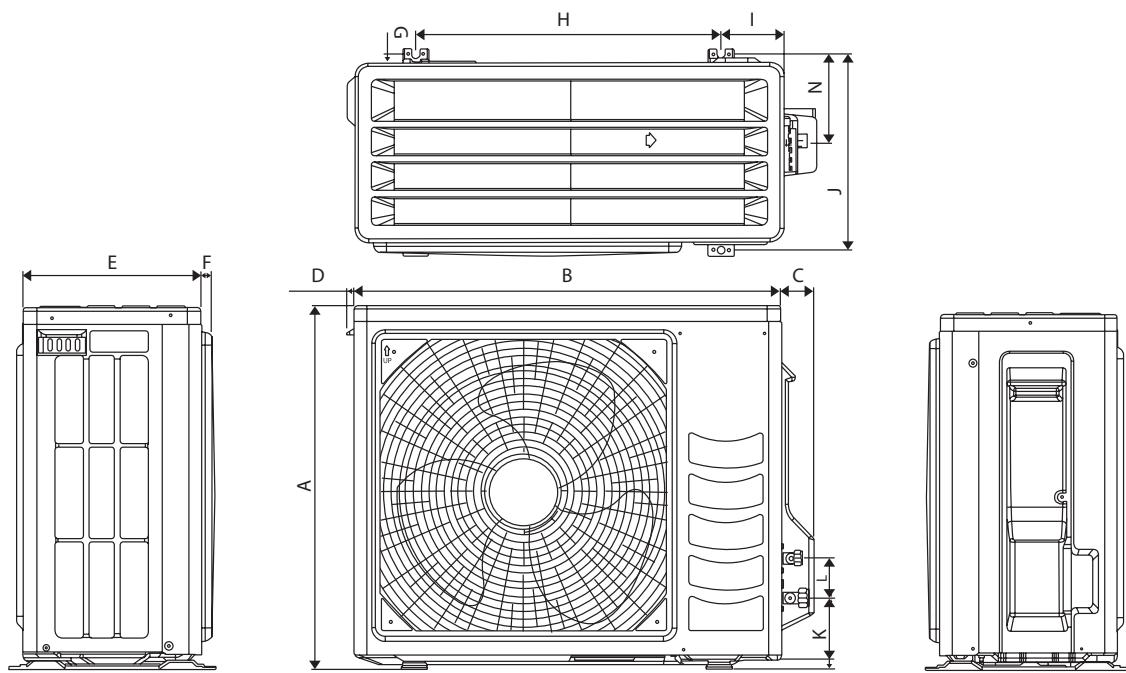
KURULUM LEVHASI FTXN50/60LV1B

Tüm boyutlar mm olarak verilmiştir

Modeller	Boyunlar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
FTXN25/35LV1B		800	288	206	166	184	42	46	55	56	154	182	263	52
FTXN50/60LV1B		1065	310	229	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

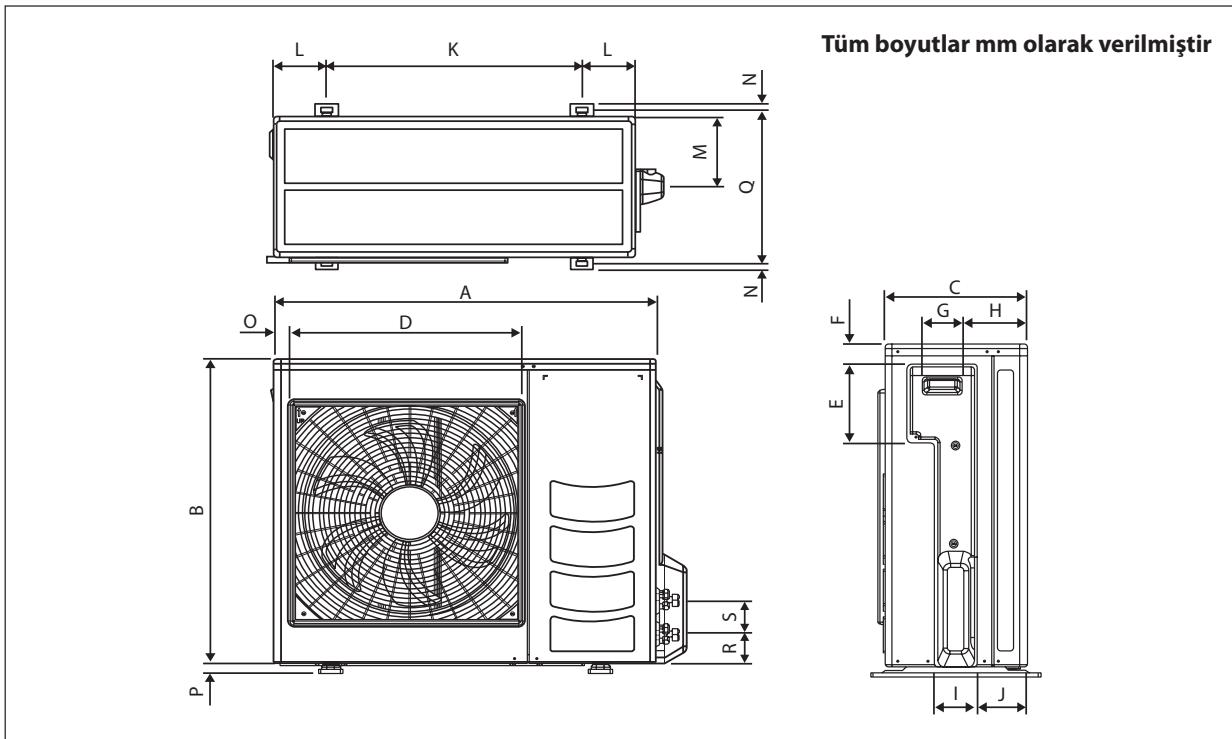
Dış Mekan Ünitesi [RXN25/35LV1B]

Tüm boyutlar mm olarak verilmiştir



Modeller	Boyunlar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
RXN25/35LV1B		550	658	51	11	273	16	14	470	96	299	94	60	14	133

Dış Mekan Ünitesi [RXN50/60LV1B]



Modeller	Boyunlar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
RXN50/60LV1B		855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Modeller	Boyunlar	O	P	Q	R	S
RXN50/60LV1B		34	23	362	73	75

Türkçe

KURULUM KİLAVUZU

Bu el kitabında, klima ünitesi için güvenli ve iyi çalışma standarı sağlamak için gerekli kurulum prosedürleri verilmektedir.

Yerel gereksinimlere uyum sağlamak için özel ayarlama gereklili olabilir.

Klimanızı kullanmadan önce, lütfen bu talimat el kitabını dikkatli bir şekilde okuyun ve ilerde başvurmak üzere saklayın.

Bu cihaz, uzman veya eğitimli kişiler tarafından mağazalarda, aydınlatma endüstrisinde ve çiftliklerde veya meslekten olmayan kişiler tarafından ticari amaçlı olarak kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kimse tarafından cihazın kullanımıyla ilgili nezaret veya talimat sağlanmadıkça çocuklar dahil düşük fiziksel, duyusal veya zihni yeteneklere sahip veya deneyimden ve bilgiden yoksun kişilerin kullanımına yönelik değildir.

Cihazla oynamadıklarının garantiye alınması için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

⚠️ UYARI

- Kurulum ve bakım işlemleri, yerel kuralları ve yönetmelikleri bilen, bu tür cihazlar konusunda tecrübe olan kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Sahadaki tüm elektrik tesisatı, ulusal kablolama yönetmeliklerine uygun bir şekilde yapılmalıdır.
- Elektrik tesisat şemasına göre kabloları çekmeye başlamadan önce ünitenin voltaj değerinin, işletim değerleri plakasındaki değerle aynı olduğuna emin olunuz.
- Yalıtım yetersizliğinin neden olabileceği olası tehlikeleri önlemek için ünite TOPRAKLANMALIDIR.
- Hiçbir elektrik kablosu, su borularıyla veya fan motorlarının hareketli kısımlarına temas etmemelidir.
- Ünitye kurmadan veya ünityeye bakım yapmadan önce ünitenin KAPALI duruma getirildiğinden emin olunuz.
- Klimaya bakım yapmadan önce ünitenin kablosunu ana elektrik şebekesinden çıkarınız.
- Güç açık durumdayken güç kablosunu ÇEKMEYİN. Bu, yanın tehlikesiyle sonuçlanabilen ciddi elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Parazitli resimleri ve paraziti önlemek için, iç ve dış üniteleri, güç kablosu ve nakil tertibatını TV'lerden ve radyolardan en az 1m uzakta tutun. {Elektrik dalgalarının türü ve kaynağına bağlı olarak, parazit 1m'den daha fazla uzaklıktan bile duyulabilir}.

⚠️ DİKKAT

Lütfen kurulum yaparken aşağıdaki önemli noktalara dikkat edin.

- Ünitye yanıcı gaz sızıntısının olabileceği yerlere kurmayın.**
Unité etrafında gaz sızar ve birikirse, yanına neden olabilir.
- Tahliye borularının doğru bağlandığından emin olun.**
Tahliye boruları düzgün bağlanmazsa, su sızıntısına neden olabilir ve ev eşyasını ıslatır.
- Ünitye aşırı yüklemeyin.**
Bu ünite fabrikada önceden yüklenmiştir. Aşırı yükleme aşırı akıma veya kompresör hasarına neden olur.
- Bakım veya kurulumdan sonra ünite panelinin kapatıldığından emin olun.**
Emniyete alınmamış paneller ünitenin gürültülü çalışmasına neden olur.
- Keskin kenarlar ve bobin yüzeyleri yaralanma tehlikesinin olabileceği yerlerdir. Bu yerlere temas etmekten kaçının.**
- Güç kaynağı kapatmadan önce, ünitenin sıkıntı çıkarmasını önlemek için uzaktan kumandanın ON/OFF anahtarını "OFF" konumuna getirin.** Bu yapılmazsa, elektrik yeniden geldiğinde ünitenin fanları otomatik olarak çalışmaya başlar ve bu durum bakım personeli veya kullanıcıya karşı tehlike oluşturur.
- Üniteleri kapı yoluna veya yakınına kurmayın.**
- Klima ünitesine çok yakında ısıtma aygıtları çalıştırılmayın veya mineral yağı, yağ buharı ya da istimi bulunan odalarda kullanmayın, aşırı isi veya kimyasal reaksiyon plastik kartın erimesine veya deform olmasına neden olabilir.**
- Ünite, mutfaka kullanıldığından unun ünite tarafından emilmesini önleyin.**
- Bu ünite, soğutma yağı buharını veya demir tozunun ya da voltaj dalgalarının çok olduğu yerlerde imalathane için uygun değildir.**
- Unitye, kaplıca veya yağ rafineri tesisi gibi sülfür gazının bulunduğu alanlara kurmayın.**
- Dış mekan ünitesinin kablolarının renkleri ile iç mekan ünitesinin terminal renklerinin aynı olduğundan emin olunuz.**
- ÖNEMLİ : KLIMA ÜNITESINI ÇAMAŞIR YIKANAN BİR ODAYA KURMAYIN.**
- Gelen güç kaynağında ekli veya kıvrılmış kablolar kullanmayın.**
- Ekipman potansiyel olarak patlayıcı olan bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.**

UYARI

Atım Şartları

Klima cihazınızın üzerinde bu simge yer almaktadır. Bu, elektrikli ve elektronik ürünlerin, ayrırtırılmamış ev atıkları ile karıştırılmayacağını ifade etmektedir.

Sistemi kendi başına sökmeye kalkışmayın: Klimanın sökülmesi ile soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler; yerel ve ulusal düzeyde ilgili yasalara uygun bir şekilde, kalifiye bir montaj elemanı tarafından gerçekleştirilmelidir.

Klimaların yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi ve geri kazanım işlemleri, bu konuda uzmanlığa sahip özel bir tesiste yapılmalıdır. Bu ürünün gerektiği gibi elden çıkarılmasını sağlayarak, çevre ve insan sağlığı açısından olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız. Bu konuda daha fazla bilgi edinmek için lütfen kurulum yetkilisine veya yerel yetkilililere danışın.

Bataryalar, uzaktan kumandanın çıkarıldıkten sonra, yerel ve ulusal düzeyde ilgili yasalara uygun olarak, ayrı bir şekilde elden çıkarılmalıdır.



ÖNEMLİ

Kullanılan soğutucuya ilgili önemli bilgiler

Bu üründe Kyoto Protokolü kapsamına göre florlu sera gazları bulunmaktadır.

Gazları atmosfere salmayın.

Soğutucu türü: R410A

GWP⁽¹⁾ değeri: 1975

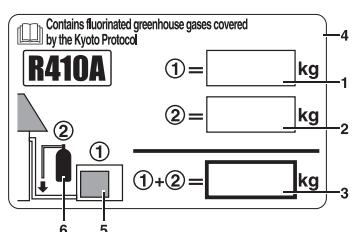
(1) GWP = dünyayı ısıtma potansiyeli

Lütfen silinmez mürekkeple doldurun,

- ① ürünün fabrika soğutucu şarji,
- ② bölgede ek olarak şarj edilen soğutucu miktarı ve
- ① + ② toplam soğutucu şarji

Ürünle birlikte gelen soğutucu şarj etiketi.

Doldurulan etiketler ürün şarj yuvasının yakınına yapıştırılmalıdır (ör. servis kapağının içine doğru).



1 ürünün fabrika soğutucu şarji:

bkz. ünite adı plakası⁽²⁾

2 bölgede şarj edilen ilave soğutucu miktarı

3 toplam soğutucu şarji

4 Kyoto Protokolu tarafından kapsanan şorlu sera gazları içerir

5 dış mekan ünitesi

6 soğutucu silindiri ve şarj için manifold

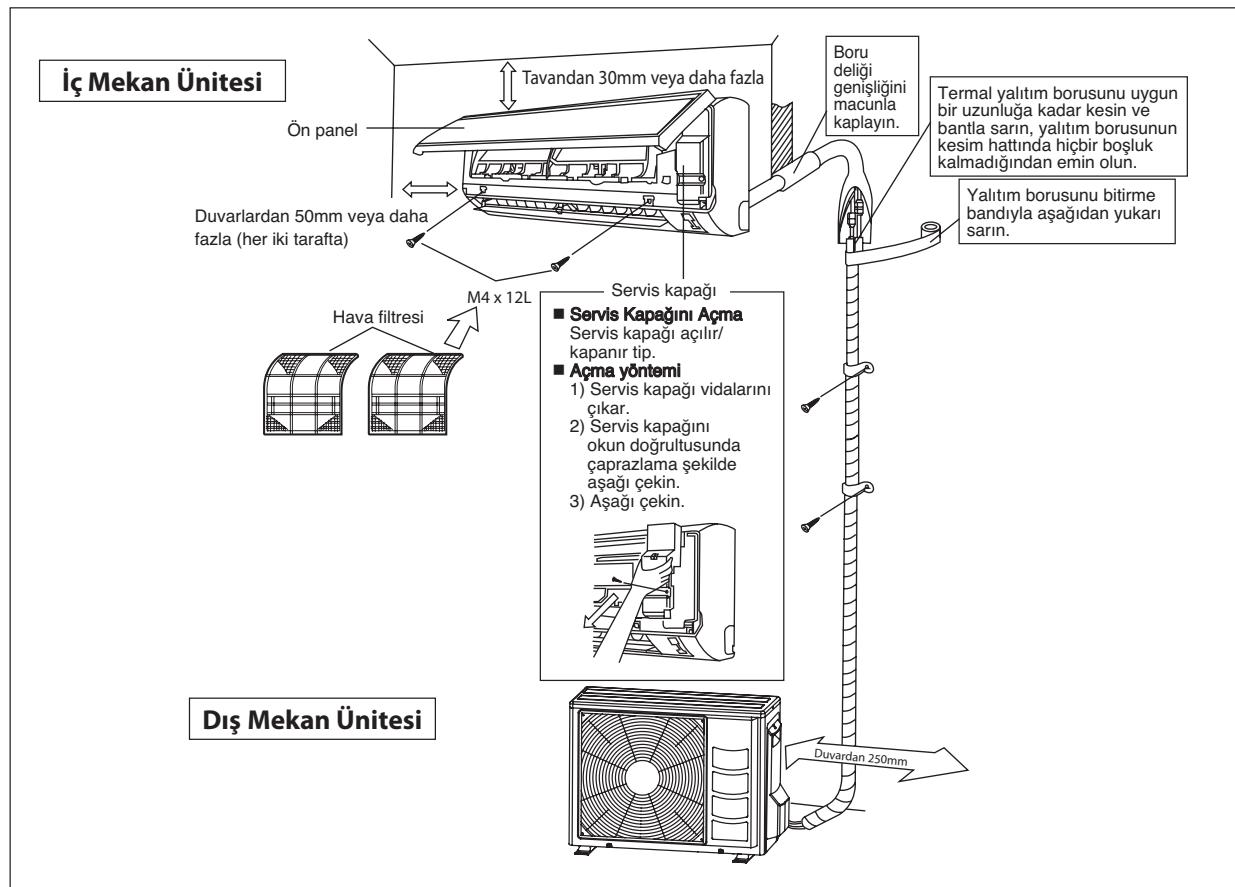
⁽²⁾ Birden fazla iç sistem olması durumunda, yalnızca 1 etiket yapıştırılmalıdır*, soğutucu sisteme bağlı olan tüm iç ünitelerin toplam fabrika soğutucu şarjını belirtmelidir.

Avrupa veya yerel yasalara bağlı olarak periyodik soğutucu sızıntısı muayeneleri gerekli olabilir. Lütfen daha fazla bilgi için yerel satıcılarınızla irtibata geçin.

* dış mekan ünitesi

Türkçe

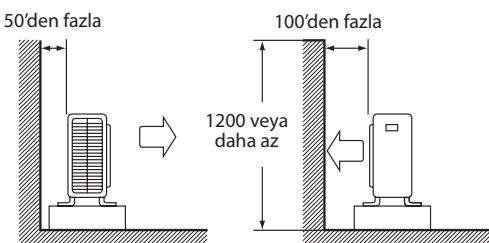
KURULUM ŞEMASI



DIŞ ÜNİTENİN KURULUMU (RXN25/35LV1B)

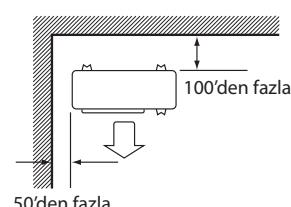
- Diş ünitenin yolu üzerinde bir duvar veya başka bir engelin bulunması durumunda, aşağıdaki montaj talimatlarına uyun.
- Aşağıdaki kurulum şekillerinden herhangi biri için, egzoz tarafındaki duvar yüksekliği 1.200mm veya daha az olmalıdır.

Bir tarafa bakan duvar

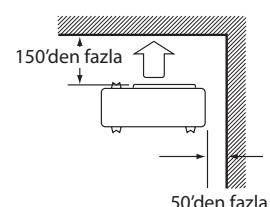


Yandan görünüm

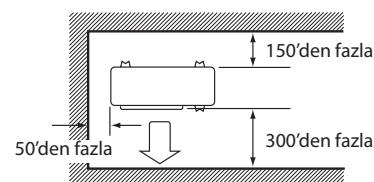
İki tarafa bakan duvarlar



Üstten görünüm



Üç tarafa bakan duvarlar

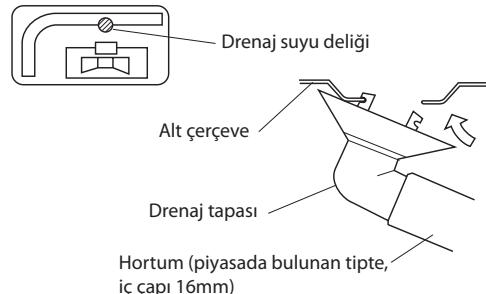


Üstten görünüm

ünite: mm

Drenaj tesisatı. (Yalnızca Isı Pompası Ünitesiyle)

- 1) Drenaj için drenaj tapası kullanın.
- 2) Drenaj çıkışı montaj tabanı veya zemin yüzeyi tarafından örtülmüşse, dış ünitenin ayağının en az 30mm üzerine ek ayak tabanları yerleştirin.
- 3) Soğuk bölgelerde, dış üniteyle bir drenaj hortumu kullanmayın.(Aksı takdirde, drenaj suyu donarak ısıtma performansını olumsuz yönde etkileyebilir.)



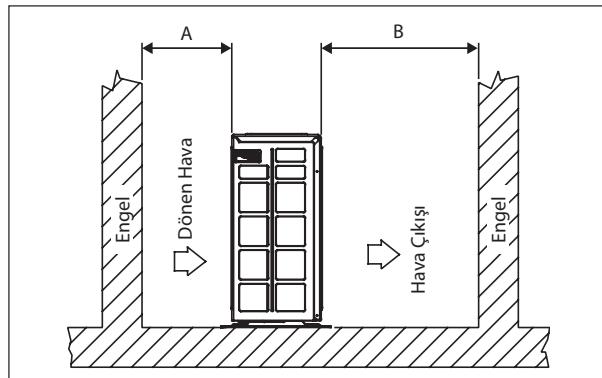
DIŞ ÜNİTENİN KURULUMU (RXN50/60LV1B)

Diş ünite öyle kurulmalıdır ki, üniteden çıkan sıcak hava geri beslenmemelidir veya hava akışı engellenmemelidir. Lütfen kurulum sırasında şekilde gösterilen mesafeleri muhafaza ediniz. Olası en soğuk yeri seçin; bu noktada ünitenin içerisinde aldığı havanın sıcaklığı, dışarıdaki hava sıcaklığından (lütfen kullanım aralığına bakınız) fazla olmamalıdır.

Kurulum Mesafeleri

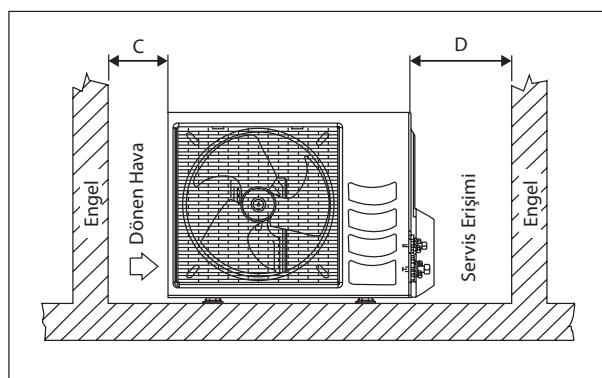
Boyutlar	A	B	C	D
Asgari Mesafe, mm	300	1000	300	500

Not: Eğer yüksekliği 2 metreyi aşan bir engel varsa veya ünitenin üst tarafında bir engel varsa, lütfen yukarıdaki tabloda belirtilenden daha fazla mesafe bırakınız.

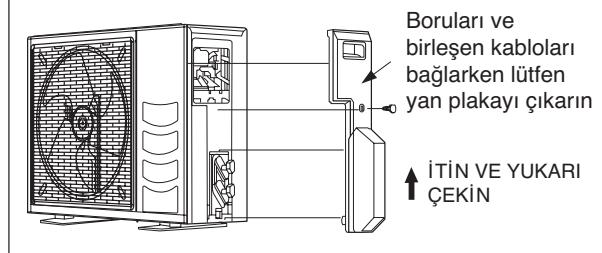
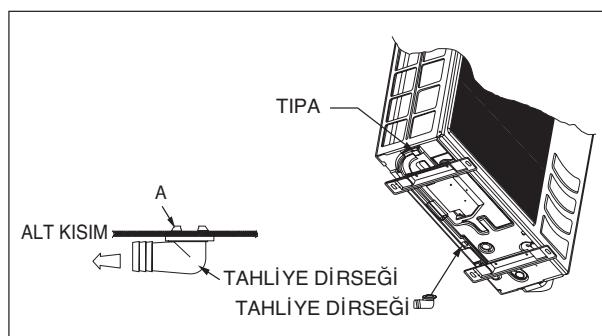


Diş Ünitenin Yoğunlaşmış Suyunun İmhası (Yalnızca Isı Pompası Üniterleri)

- Diş ünitenin alt kısmında yoğunlaşan suyun akması için 2 delik bulunmaktadır. Tahliye dirseğini deliklerden birine sokun.
- Tahliye deliğini kurmak için, kancanın bir kısmını en alta takın (A kısmı), sonra diğer kısmını alta takarken tahliye deliğini ok tarafından gösterilen yöne doğru çekin. Kurulumdan sonra, tahliye dirseğinin en alta sıkıca oturduğundan emin olmak için kontrol edin.
- Ünite karlı ve soğuk bir bölgede kuruluysa, yoğunlaşmış su en alta donabilir. Böyle durumlarda, drenajı rahatlatmak için lütfen ünitenin altındaki tipayı çekin.

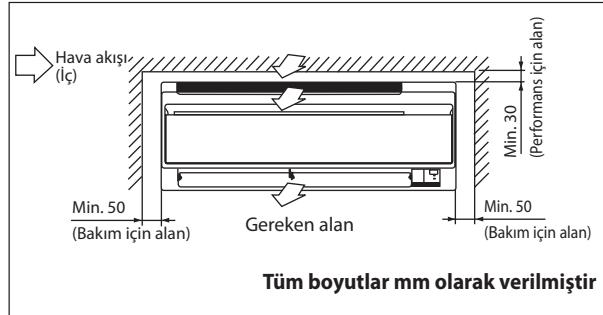


Türkçe



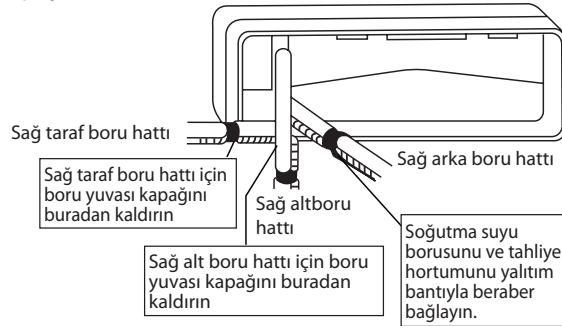
İÇ ÜNİTENİN MONTAJI

İç ünite öyle kurulmalıdır ki, üniteden çıkan soğuk hava ile dönen sıcak hava iç içe geçmemelidir. Lütfen kurulum sırasında şekilde gösterilen mesafeleri muhafaza ediniz. İç ünite, doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı bir noktaya yerleştirilmemelidir. Ayrıca ünitenin yeri, borular ve drenaj için uygun olmalı, kapılardan ve pencerelerden uzakta olmalıdır.

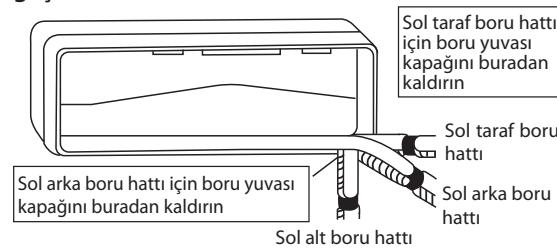


Soğutucu borularının üniteye döşenmesi birkaç değişik şekilde olabilir (ünitenin arkasından, soldan veya sağdan). Bunun için ünitenin gövdesinde açılmış delikler kullanılabilir (şekle bakınız). Boruların deliklerle hizalanması için boruları dikkatlice bükünüz. Boruları yandan ve alttan geçirirken alttan tutun ve ardından istenen yöne göre konumlandırın (şekle bakınız). Yoğunlaşma drenaj hortumu borulara bantlanabilir.

Boruların sağ yandan, sağ arkadan ve sağ alttan geçirilmesi



Boruların sol yandan, sol arkadan veya sol alttan geçirilmesi

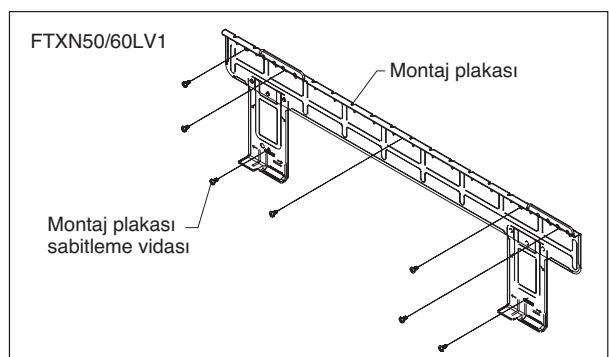
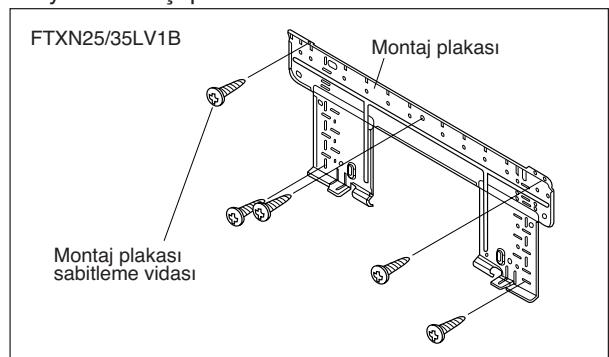


Montaj Levhasının Monte Edilmesi

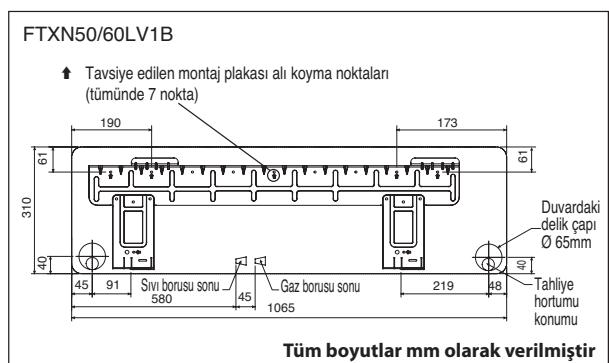
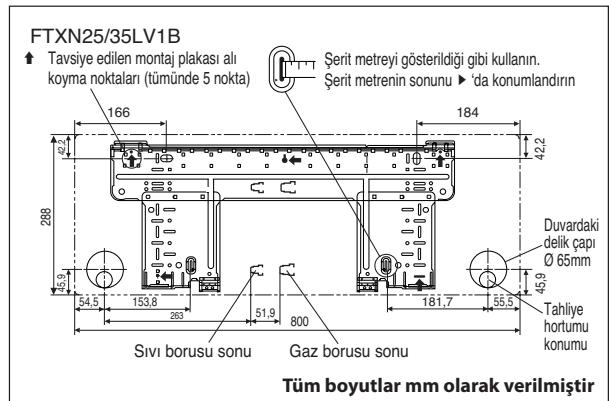
Duvarın, ünitenin ağırlığını kaldıracak kadar kuvvetli olduğuna emin olunuz. Aksi halde duvarın; levhalarla, kırışlarla veya sütunlarla desteklenmesi gerekir.

Yatay montaj için seviye ölçüm cihazı kullanın ve FTXN25/35LV1B için 5 ve FTXN50/60LV1B içinse 7 vidaya sabitleyin.

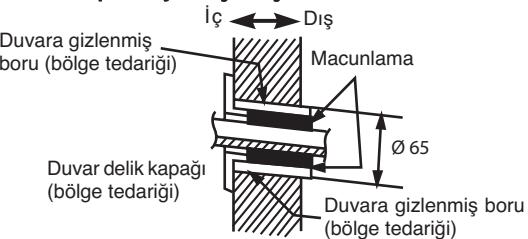
Ünitenin arkasından boru çıkacaksa, dış duvarda biraz daha aşağı bir noktada (şekle bakınız), konik matkap ucuyla 65mm çapında bir delik deliniz.



Tavsiye Edilen Montaj Plakası Alı koyma noktaları ve Boyutlar



Konik Matkap Ucuyla Açılmış Delik



İç Ünitenin Montaj Plakasına Monte Edilmesi

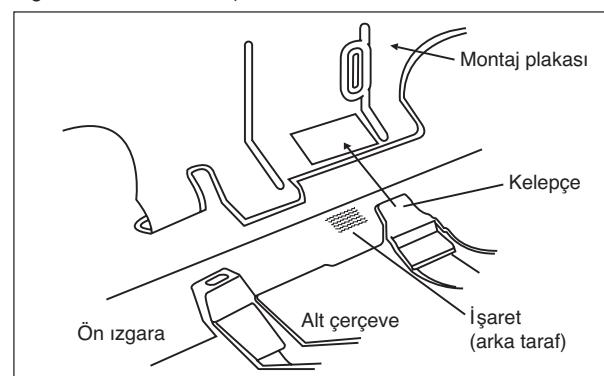
İç ünitenin, montaj levhasının üst kısmına oturtunuz (İç ünitenin arkasında, üst tarafta yer alan iki kancayı, montaj levhasının üst ucuna takın). Üniteyi sola ve sağa oynatarak, kancaların kurulum levhasına gerektiği gibi oturduğuna emin olunuz.

İç Ünite Nasıl Takılır

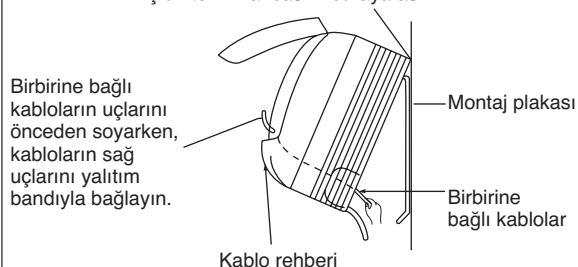
Alt çerçeveyi tıraşlarını montaj plakasına takın.

İç Ünite Nasıl Çıkarılır

Tıraşları serbest bırakmak için işaretli alanı yukarı ittirin (ön izgaranın alt kısmında).



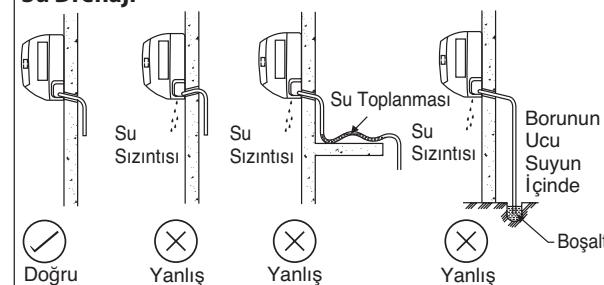
İç ünitenin kancasını buraya asın.



Su Drenaj Borusu

İç mekan drenaj borusu, suyun düzgün bir şekilde tahliye edilmesi için, düz bir şekilde aşağıya inmelidir. Suyun sızmasına neden olabilecek durumlardan kaçınınız.

Su Drenajı



DİKKAT

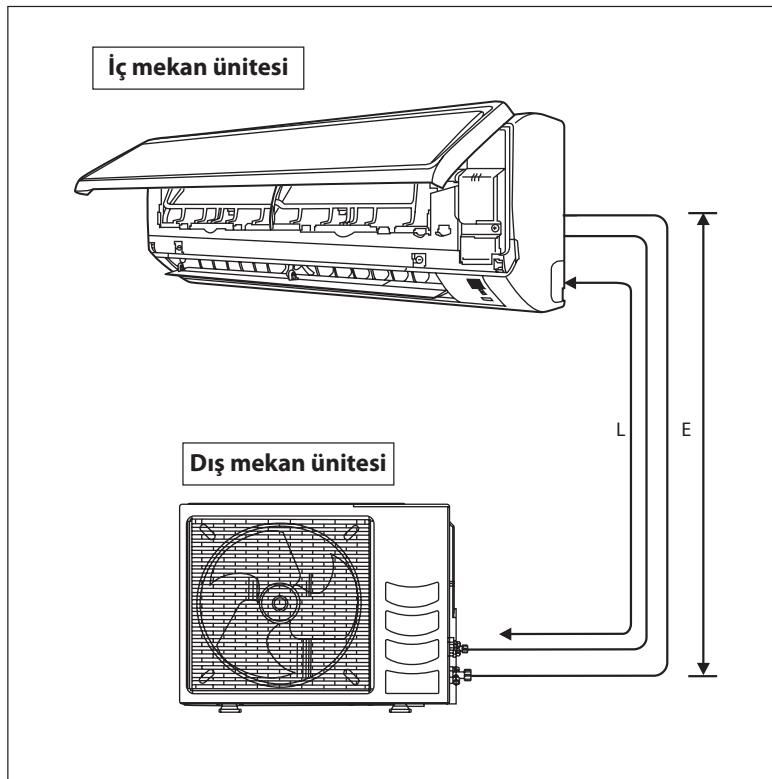
- Üniteyi, iç ve dış mekan için 2000m üzerinde yükseklikte kurmayın

Türkçe

SOĞUTUCU BORULARI

İzin Verilen Boru Uzunluğu

Boru çok uzunsa, ünitenin hem kapasitesi hem de güvenilirliği azalacaktır. Kırımların sayısı arttıkça, soğutucu sistemin akımına karşı direnci artar ve böylece soğutma kapasitesi azalır. Sonuçta, kompresör arızalanabilir. Her zaman en kısa rotayı seçiniz ve aşağıdaki tabloda yer alan önerilere dikkate alınınız:



Modeller	FTXN25LV1B	FTXN35LV1B	FTXN50LV1B	FTXN60LV1B
Min. izin verilen uzunluk (L), m	3		3	
Maks. izin verilen uzunluk (L), m	20		30	
Maks. izin verilen Yükseklik (E), m	10		10	
Gaz Borusu Boyu, mm/(inç)	9,52 (3/8")		12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Akışkan Borusu Boyu, mm/(inç)	6,35 (1/4")		6,35 (1/4")	

*Uygun miktarda ilave soğutucu eklemeyi unutmayın. Bunu yapmamak daha az bir performansa neden olabilir.

Not: Dış ünite içine önceden doldurulmuş soğutucu en fazla 7,5m uzunlığında boru tesisatı içindir.

İlave Gaz Şarjı

Dış üniteye önceden soğutucu doldurulmuştur. Eğer borunun uzunluğu 7,5m altındaysa, vakumlamadan sonra ek doldurma yapılması gerekmekz. Boruların uzunluğu 7,5m'den fazlaysa, tabloda gösterildiği gibi ek doldurma değerini kullanın.

Her Bir İlave 1m Uzunluk İçin Gerekli Ek Soğutucu Dolumu [g]

İç Mekan	FTXN25LV1B	FTXN35LV1B	FTXN50LV1B	FTXN60LV1B
Dış Mekan	RXN25LV1B	RXN35LV1B	RXN50LV1B	RXN60LV1B
İlave gaz şarjı [g/m]	20	20	20	20

Örnek:

Boru uzunluğu 12m olan FTXN25LV1B ve RXN25LV1B de ilave boru uzunluğu 4,5m. Bu yüzden,
 İlave gaz şarjı = $4,5[m] \times 20[g/m]$
 = 90,0[g]

SOĞUTUCU BORULARI

Boru işleri ve Boru Havsa Tekniği

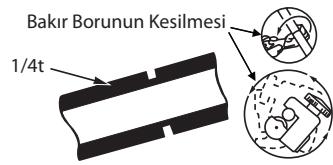
- Kirli veya hasarlı bakır boru kullanmayın. Herhangi bir boru tesisatı, hava kanalı veya kondensatör 15 saniye ya da daha fazla süre ile yalıtımsız ya da açık durumda kalırsa, sistemin temizlenmesi gerekmektedir. Genellikle, plastik, kauçuk tapalar ve pirinç somunları emiş veya sıvı borusunu valf ya da bağlantınlara takmaya hazır oluncaya kadar valşer, bağlantılar, borular ve bobinlerden çıkarmayın.
- Eğer kaynak yapmanız gerekecekse, kaynak sırasında spirallerden ve bağlantılardan azot gazı geçmesini sağlayınız. Bu, bakır tüplerin iç duvarında kurum olmasını önerir.
- Boru kesicinin bıçağını yavaşça ilerleterek boruyu aşama aşama kesin. Fazla güç ve derin kesme daha fazla bozulmaya ve fazla çapağa neden olur. Şekil I'ye bakın.
- Boruların kesik kenarlarındaki çapakları törpüyle temizleyin. Şekil II'ye bakın. Boruya metal çiplerin girmesini önlemek için borunun ucunu aşağı doğru tutun. Bu konik yüzey üzerindeki gaz sızıntısına neden olabilecek pürzeleri ortadan kaldırır.
- Hem iç ünite hem dış ünite bağlantı parçalarının havş a somunlarını bakır borulara geçiriniz.
- Konik kalbin yüzeyinden çıkmaktan olan borunun tam uzunluğu, konik alet tarafından belirlenir. Şekil III'ye bakın.
- Boruyu konik kalıp üzerinde sıkıca sabitleyin. Hem dövme bloğunu hem de konik plakanın merkezlerini eşleştirin ve ardından konik plakayı tam olarak sıkın.
- Soğutucu borusu bağlantısı kapalı hücreli poliüretan ile yalıtılmıştır.

Ünitelere Boru Bağlantıları

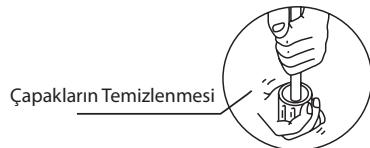
- Borunun ortasını hizalayın ve konik civatayı parmaklarınızla mümkün olduğunda sıkıştırın. Şekil IV'ye bakın.
- Son olarak, anahtardan çit sesi gelinceye kadar havşalı somunu bir tork anahtarıyla sıkın.
- Konik civatayı tork anahtarıyla sıkıştırırken, anahtarın üzerindeki oka gore doğru yönde sıkıştırıldığınızdan emin olun.
- Soğutucu borusu bağlantısı kapalı hücreli poliüretan ile yalıtılmıştır.

Boru Büyüklüğü, mm(inç)	Tork, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
9,52 (3/8")	42 (31,0)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)
19,05 (3/4")	78 (57,6)

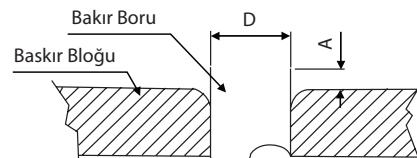
Şekil I



Şekil II



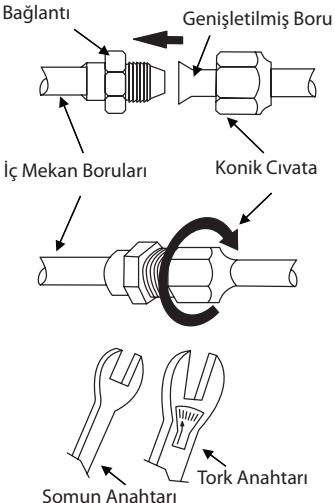
Şekil III



Ø Boru, D A (mm)

Inç	mm	Esnek (Kelebek Somunu Tip)	Sert (Kavrama Tipi)
1/4"	6,35	1,3	0,7
3/8"	9,52	1,6	1,0
1/2"	12,70	1,9	1,3
5/8"	15,88	2,2	1,7
3/4"	19,05	2,5	2,0

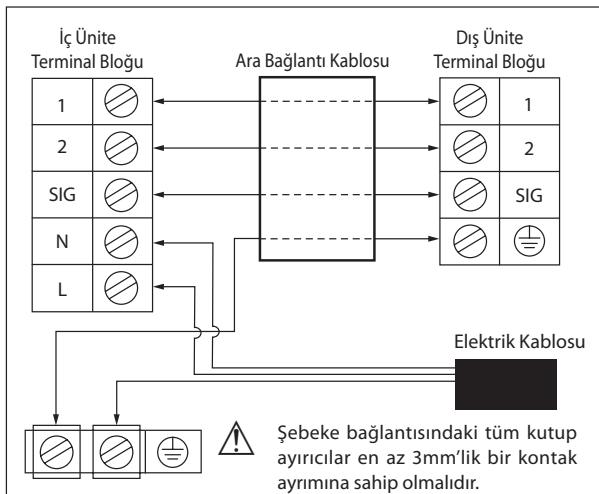
Şekil IV



Türkçe

ELEKTRİK TESİSATI BAĞLANTISI

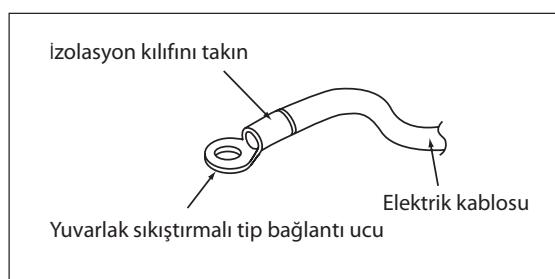
- ÖNEMLİ :**
- * Tabloda gösterilen şekiller sadece bilgi amacıyla verilmiştir. Yerel ve ulusal yönetmelik ve düzenlemeleri uygun olarak kontrol edilmeleri ve seçilmeleri gerekir. Bu aynı zamanda montajın ve kullanılan kondüktörlerin tipine bağlıdır.
 - ** Uygun voltaj aralığı ünitedeki etiket verisinden kontrol edilmelidir.



Modeller	FTXN25/35LV1B	FTXN50/60LV1	
RXN25/35LV1B	RXN50/60LV1B		
Voltaj aralığı**	220V-240V/1Ph/50Hz + ⊕		
Besleme kablosu çapı* Kondüktörlerin sayısı	mm ²	1,5 3	1,5 3
Bağlantı kablosu büyülüğu* Kondüktörlerin sayısı	mm ²	1,5 4	1,5 4
Tavsiye edilen geciktirici sigorta	A	15	20

* Kablonun uzunluğu 2 metreden fazlaysa, daha büyük boyutlu kablo kullanın.

- Tüm kablolar sıkıca bağlanmalıdır.
- Hiçbir kabloların soğutucu borulara, kompresöre veya herhangi bir hareketli parçaya deşmediğinden emin olun.
- İç ünite ile dış ünite arasındaki bağlantı kablosu, ürünle birlikte verilen kablo sabitleyicisi kullanılarak kenețlenmelidir.
- Güç kaynağı kablosu minimum gereksinim olan H07RN-F değerinde olmalıdır.
- Terminal bağlantılarına ve kablolara herhangi bir dış basınç uygulandığından emin olun.
- Tüm kapakların herhangi bir boşluk bırakılmadan gerektiği gibi sabitlenmesini sağlayın.
- Elektrik bağlantı kutusuna olan bağlantı kabloları için yuvarlak sıkıştırmalı tip bağlantı ucu kullanın. Kabloları bağlantı kutusunun üzerindeki işaretle eşleştirerek bağlayın. (Üniteye yapıştırılan kablo şemasına bakınız).



- Üç vidaları sıkarken doğru tornavidayı kullanın. Uygun olmayan tornavidalar vida başına zarar verebilir.
- Aşırı sıkma terminal vidalarına hasar verebilir.
- Aynı uca farklı kalınlıkta kabloları bağlamayın.
- Kabloların düzenli kalmasını sağlayın. Kabloların diğer parçaları ve terminal kutusu kapağını engellemesini önleyin.



R410A ÜNİTESİYLE UĞRAŞIRKEN ÖZEL ÖNLEMLER

R410A ozon tabakasına zarar vermeyen yeni bir HFC soğutucudur. Bu yeni soğutucunun çalışma basıncı klasik soğutucularдан (R22) 1,6 kez daha yüksektir, bu nedenle uygun montaj / bakım zorunludur.

- R410A ile çalışmak için tasarlanan klimalarda asla R410A'dan başka soğutucu kullanmayın.
- R410A kompresör için, R22 kompresörde kullanılan mineral yağıdan farklı POE veya PVE yağı kullanılır. Kurulum veya bakım sırasında, R410A sisteminin uzun süre nemli havaya maruz kalmamasına özel dikkat gösterilmelidir. Borularda ve bileşenlerde kalan POE veya PVE yağı havadan nem alabilir.
- Yanlış şarjı engellemek için, havşalı valfındaki servis yuvasının çapı R22'den farklıdır.

- Yalnızca R410A soğutucuya özel olan alet ve materyalleri için kullanın. R410A'ya özel olan aletler manifold valfi, şarj hortumu, basınç göstergesi, gaz sızıntı alarmı, havşa aletleri, tork anahtarı, vakum pompası ve soğutucu silindirdir.
- R410A kliması R22 ünitelerden daha yüksek basınç allığı için, bakır boruları doğru olarak seçmek önemlidir. Pazarda bulunmalarına rağmen, 0,8mm 'den daha ince olan bakır boruları asla kullanmayın.
- Kurulum / servis sırasında soğutucu gaz sızıntısı meydana gelirse, tamamen havalandırmayı unutmayın. Soğutucu gaz ateşle temas ederse, zehirli gazlar meydana gelebilir.
- Bir klima takarken veya kaldırırken, soğutucu dönüşümde hava veya nem kalmasına izin vermeyin.

VAKUMLAMA VE DOLDURMA

Sistemden tüm nem ve havayı boşaltmak için vakumlama işlemi gereklidir.

Boruları ve İç Ünitemi Vakumlama

Soğutucu ile ön dolum yapılan dış ünite dışında, iç ünite ve soğutucu bağlantı boruları hava ile arındırılmalıdır çünkü soğutucu devrinde kalan nemli hava kompresörün arızalanmasına neden olabilir.

- Valf ve servis deliği kapaklarını çıkarın.
- Dolum ölçeri ortasından vakum pompasına bağlayın.
- Dolum ölçeri 3 yönlü valşni servis deligiye bağlayın.
- Vakum pompasını çalıştırın. Yaklaşık 30 dakika tahliye edin. Tahliye süresi vakum pompasının kapasitesine göre değişebilir. Dolum ölçer iğnesinin -760mmHg arasında hareket ettiğini doğrulayın.

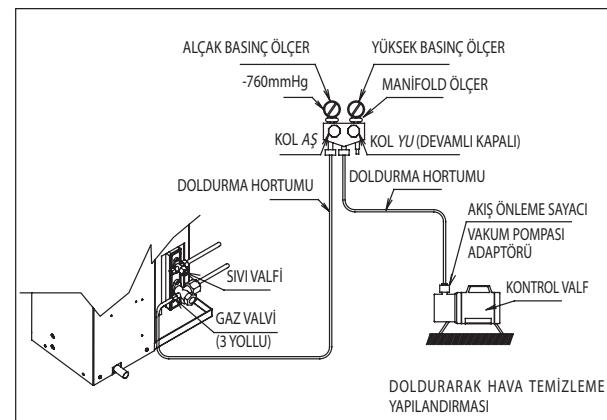
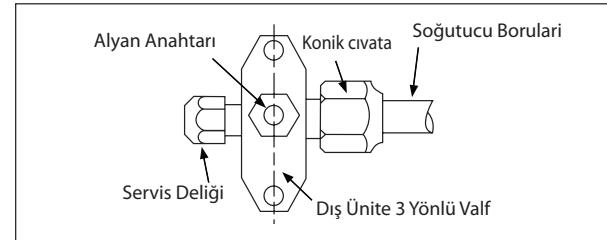
Dikkat

- Ölcerin iğnesi -760mmHg arasında hareket etmezse, iç ve dış ünitenin konik tip bağlantısında gaz sızıntısı olmadığından emin olun (soğutucu detektörü kullanarak) ve sonraki adıma geçmeden önce sızıntıyi giderin.
- Değiştirme ölçerinin valfini kapatın ve vakum pompasını durdurun.
- Dış ünitede, emme valfindeki (3 yönlü) ve sıvı valşindeki (2 yönlü) (saat yönünün tersine) altigen vidayı 4mm anahtarla açın.

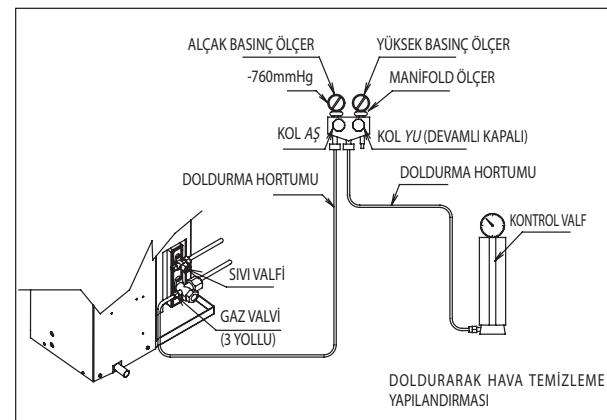
Gaz Şarjı İşlemi

Bu işlem, bir gaz silindiri ve hassas bir ağırlık ölçme makinesi ile yapılmalıdır. İlave soğutucu, giriş valfini kullanılarak, servis portu üzerinden dış mekan ünitesine aktarılır.

- Servis portu kapağını çıkarın.
- Göstergeli doldurma hortumunun düşük basınçlı tarafını, silindir tankının giriş servis portunun merkezine takın ve doldurma hortumunun yüksek basınçlı tarafını kapatın. Servis hortumundaki havayı tahliye ediniz.
- Klimayı çalıştırınız.
- Gaz silindirini ve düşük basınçlı doldurma valfini açınız.
- Gerekli miktarda soğutucu ünitesine pompalandığında, düşük basınçlı tarafı ve gaz silindir valfini kapatın.
- Servis hortumunu servis portundan çıkarınız. Servis portunun kapağını geri takınız.



Türkçe

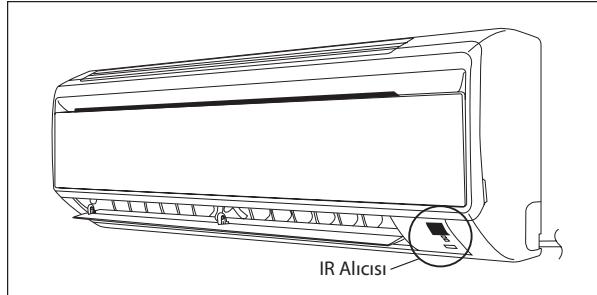


GÖSTERGE LAMBALARI

IR Sinyal Alıcısı

Kızıl ötesi uzaktan kumandalı çalışan sinyal verildiğinde, iç ünitedeki sinyal alıcı siyan gönderiminin kabulünü doğrulamak için aşağıdaki gibi tepki verecektir.

AÇIKTAN KAPALIYA	1 uzun bip
KAPALIDAN AÇIĞA Aşağı pompala/Soğutucu güç açık	2 kısa bip
Diğer	1 kısa bip

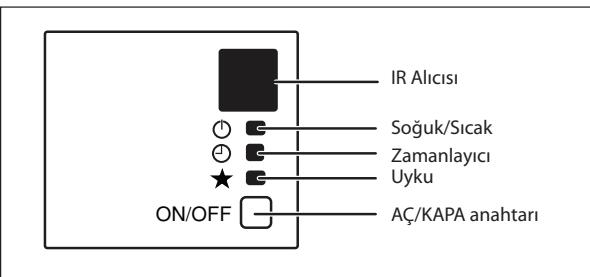


Soğutma Ünitesi/Isı Pompalı Tipler

Aşağıdaki tabloda, klima ünitesinin normal işletim ile arıza durumlarındaki LED gösterge ışıkları yer almaktadır.

LED gösterge ışıkları, klima ünitesinin sağ altında bulunur. Isı pompa ünitelerinde bulunan bir "otomatik" mod algılayıcısı, kullanıcı tarafından ayarlanan sıcaklığa göre ya "soğutma" ya da "ısıtma" moduna geçerek, arzulanan oda sıcaklığını sağlayacaktır.

Soğutma Ünitesi LED Gösterge Işıkları/Isı Pompalı Tipler



LED Gösterge Işıkları: Soğutma ve Isı Pompalı Tip için Normal İşletim ve Arıza Durumları

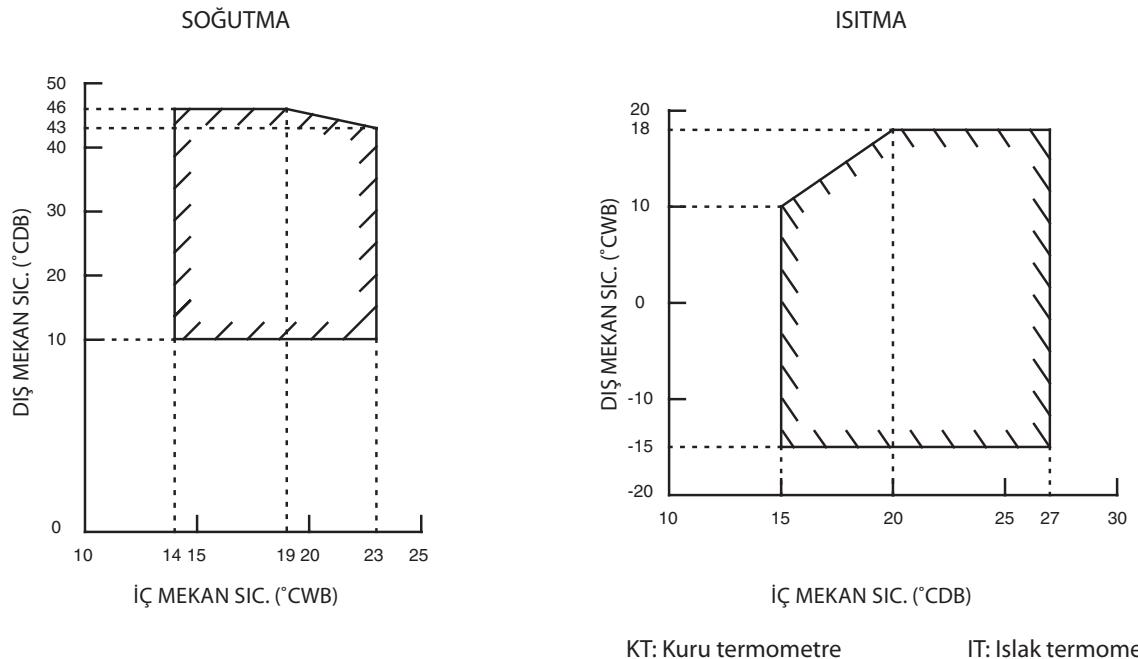
			Çalışma
			Soğutma modu
			Isıtma modu
			Isıtma işleminde Otomatik mod
			Soğutma işleminde Otomatik mod
			Zamanlayıcı açık
			Uyku modu açık
			Fan modu açık
			Nem alma modu açık
			Buz çözme
			Ünite hatası

AÇIK

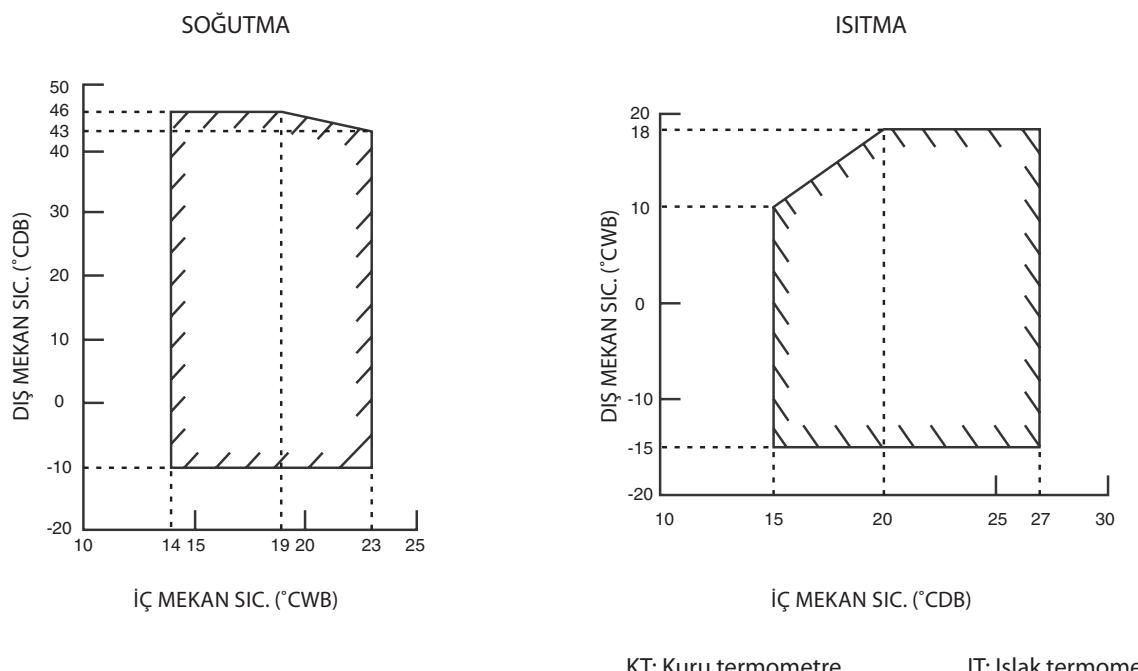
Yanıp sönen

ÇALIŞMA ARALĞI

Modeller: FTXN25/35LV1B
RXN25/35LV1B



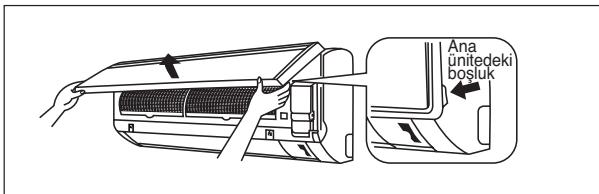
Modeller: FTXN25/35LV1B
RXN25/35LV1B



HAVA FILTRESİ

1. Ön paneli açın.

- Paneli ana ünitedeki boşluklardan tutun (sağ ve sol taraşarda iki aralık) ve durana kadar yukarı kaldırın.

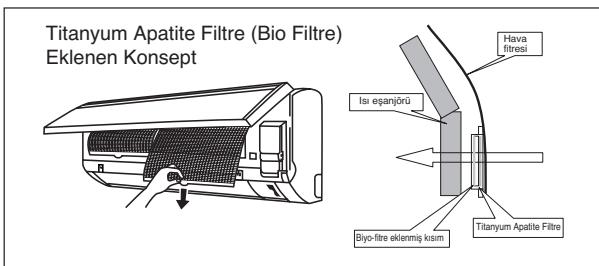


2. Hava fitrelerini dışarı çekin.

- Her hava filtresinin ortasındaki sekmeyi hafifçe yukarı ittirin, sonra aşağı geri çekin.

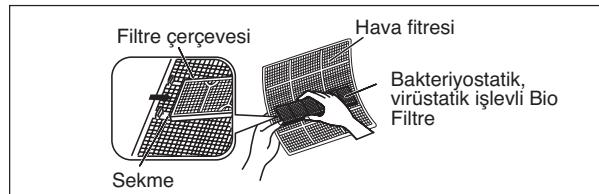
3. Bakteriyostatik, virüstatic işlevlerle Bio Filtre çıkartın.

- Çerçevenin boşluklu kısımlarını tutun ve dört tırnağı kancadan çıkarın.



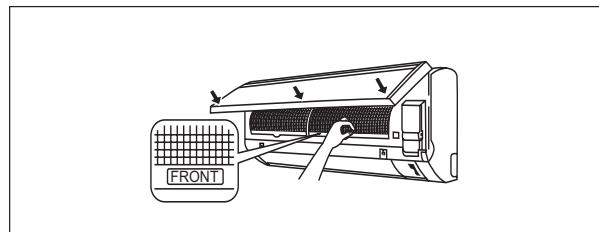
4. Her fitreyi temizleyin veya değiştirin.

- Bkz. şekil.
- Kalan suyu çalkalarken, fitreyi bükmeyin.



5. Hava fitresini ve Bio Filtre eskisi gibi yerleştirin ve ön paneli kapatın.

- Filtrelerin tırnaklarını ön panelin yuvalarına yerleştirin. Ön paneli yavaşça kapayın ve paneli 3 noktadan ittirin. (her iki tarafta 1'er tane ve ortada 1 tanesi.)
- Bakteriyostatik, virüstatic işlevli hava fitresi ve Bio Filtre taya konumda bir simetrik şekilde sahiptir.

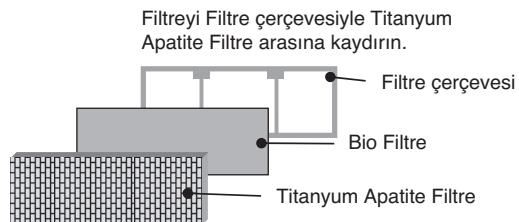
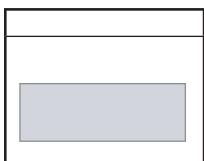


* Bio Filtre ve Titanium Apatit Filtre isteğe bağlı donanımlardır.

Bio Filtre için Kurulum Prosedürü

Bio Filtre hava sızdırma
bir çantada gelmektedir.

Kurulum zamanında
dışarı çıkartın.



DİKKAT

- Lütfen bu Bio Filreyi kış gibi kuru mevsimlerde kullanın.
- Saklama, bakım ve imha yöntemleri.**
 - Bu Bio filrenin ömrü açıldıktan sonra yaklaşık bir yıldır.
 - Bu Bio Filreyi hemen kullanmazsanız, lütfen bu Bio Filreyi doğrudan güneş ışığına, yüksek ıslara ve / veya yüksek neme maruz kalacağı yerlere koymayın.
 - Üretim nedenlerinden ötürü Bio filtre renkleri arasında hafif farklılıklar olabilir, ünite performansı üzerinde bir etkisi yoktur.
 - Lütfen bu çantayı tam kullanmadan önce açın. Bio Filreyi kullanımından hemen öncesine kadar açılmamış olarak paketinde mühürlü durmalıdır. (Performans azalmasına veya kalite değişikliğine neden olabilir).
 - Boğulma tehlikesini ve beklenmedik kazaları önlemek için, lütfen plastik torbayı Bio Filreyi çıkardıktan hemen sonra imha edin. Bebeklerden ve çocukların uzak tutun.
 - Bu Bio Filreyi uzun bir süre tutacaksanız, lütfen açılmamış olarak ve doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde tutun.
 - Lütfen kullanımından sonra eski Bio Filreyi yanmayan çöp olarak imha edin.
- Kırılım ve çalışma:**
 - (1) havanın kokusunu gidermez. (3) kötü isıtma veya soğutmaya neden olur.
 - (2) havayı temizleyemez. (4) kötü koku yaratır.
- Bio Filtre sipariş etmek için, klimayı almış olduğunuz servis dükkanıyla görüşün.

SERVİS VE BAKIM

Servis Parçaları	Bakım Prosedürleri	Süre
İç ünite hava filtersi	<ol style="list-style-type: none"> Filtreye yapışmış olan tozları bir elektrikli süpürge yardımıyla veya ılık suda (40°C sıcaklığının altında), nötr bir temizlik deterjanı ile yıkayarak temizleyiniz. Filtreyi tekrar üniteye yerleştirmeden önce iyice yıkayın ve kurutun. Filtreyi temizlemek için benzin, uçucu maddeler veya kimyasallar kullanmayınız. 	En az her iki haftada bir. Eğer gerekiyorsa daha sık.
İç Mekan Ünitesi	<ol style="list-style-type: none"> Izgara veya panel üzerindeki kirleri veya tozu, ılık su (40°C sıcaklığının altında) ve nötr bir temizlik deterjanına batırılmış yumuşak bir bez ile silerek temizleyiniz. İç üniteyi temizlemek için benzin, uçucu maddeler veya kimyasallar kullanmayınız. 	En az her iki haftada bir. Eğer gerekiyorsa daha sık.

⚠ DİKKAT

- Herhangi bir boru arıtma temizleyicisinin plastik kısımı doğrudan temas etmesini önleyin. Bu durum plastik kısımın kimyasal tepkime sonucunda şeklinin bozulmasına neden olabilir.

1. Ön paneli açın.

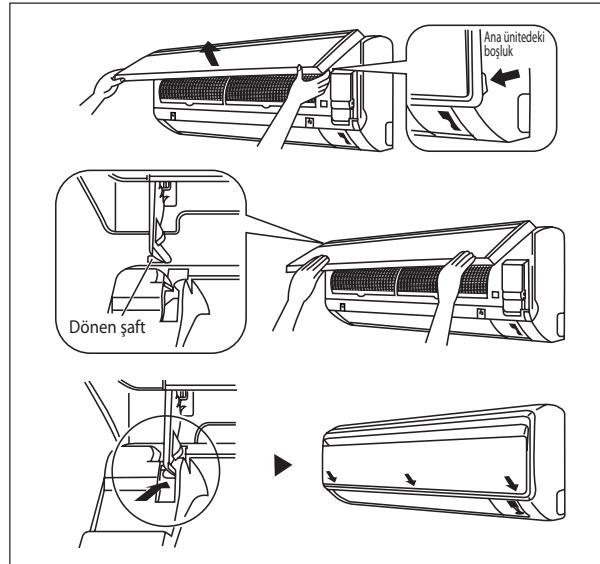
- Paneli ana ünitedeki boşluklardan tutun (sağ ve sol taraşarda iki aralık) ve durana kadar yukarı kaldırın.

2. Ön paneli çıkarın.

- Ön paneli daha ileri kaldırırken, sağa doğru kaydırın ve ön tarafa doğru çekin. Dönen sol şaft çıkar. Dönen şaftı sola doğru döndürün ve çıkarmak için ön tarafa çekin.

3. Ön paneli takın.

- Ön panelin sağ ve sol dönen şaftlarını dışlilerle eşleştirin ve sonuna kadar içeri ittirin.
- Ön paneli nazikçe kapatın. (Her iki ucu ve orta kısmı ön panele ittirin.)

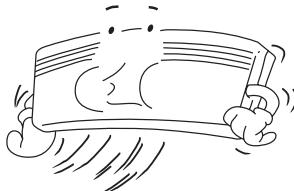


Türkçe

⚠ DİKKAT

- İç ünitenin metal parçalarına dokunmayın. Yaralanmaya sebep olabilir.
- Ön paneli takarken veya çıkarırken, düşmesini engellemek için paneli elle sıkıca destekleyin.
- Temizlik için, 40°C üstündeki sıcak suları, benzin, gazolin, tiner, veya diğer uçucu yağları, parlatici bileşimleri, ovalama fırçalarını ve diğer el malzemelerini kullanmayın.
- Temizlikten sonra, ön panelin tamamen sabit olduğundan emin olun.

Ünite Uzun bir Süre Kullanılmayacağı Zaman

Üniteyi aşağıdaki ayarda 2 saat boyunca çalıştırınız. Çalışma modu : soğutma Sıcaklık : 30°C/86°F		Elektrik kablosunu çıkarınız. Eğer üniteen bağımsız bir elektrik devresinden besleniyorsa, üniteyi devreden çıkarınız. Uzaktan kumandanın pillerini çıkarınız.	
---	---	--	---

SORUN GİDERMELİ

Yedek parçalarla ilgili sorularınız için lütfen yetkili bayi ile görüşün. Eğer klima ünitesinde herhangi bir arıza fark ederseniz, derhal üniteye giden elektriği kesiniz. Sorun gidermekle ilgili bazı basit ipuçlarını okumak için aşağıdaki arıza durumlarını ve ilgili nedenleri okuyunuz.

Arıza	Nedenler / Eylem
1. Klima ünitesi başladıkten sonra kompresör 3 dakika çalışmaz.	<ul style="list-style-type: none">Sık sık başlatmalara karşı koruyun. Kompresörün çalışmaya başlaması için 3 ila 4 dakika bekleyiniz.
2. Klima birimi çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none">Elektrik kesik veya sigortanın değiştirilmesi gerekiyor.Elektrik kablosu takılı değil.Geciktirme zamanlayıcınız yanlış ayarlanmış olabilir.Bütün bu kontrollerden sonra arıza devam ederse, lütfen klima montaj elemanı ile iletişim kurun.
3. Hava akışı çok düşük.	<ul style="list-style-type: none">Hava fitresi kirli.Kapı veya pencereler açıktır.Hava giriş ve çıkış kısımları tikalı.Sirküle edilen sıcaklık yeterince yüksek değil.
4. Hava çıkışında kötü bir koku var.	<ul style="list-style-type: none">Serpentine yapışmış olabilecek sigaralar, duman parçacıkları, parfüm vs. kokuya neden olabilir.
5. İç ünitenin ön hava izgarasının üzerinde yoğunlaşma var.	<ul style="list-style-type: none">Ünite uzun bir çalışıktan sonra havadaki nem buna neden olur.Ayarlı sıcaklık çok düşüktür, sıcaklık ayarını artırınız ve üniteyi yüksek fan hızında çalıştırınız.
6. Klimadan dışarı su akıyor.	<ul style="list-style-type: none">Üniteyi kapatın ve satıcıyu çağırın.

Eğer arıza devam ederse, lütfen yerel bayınızı / servis elemanınızı çağırın.

**MEMO / LE MÉMO / MITTEILUNG / PROMEMORIA /
EL MEMORÁNDUM / ПАМЯТКА / NOT**





- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.
- En cas de désaccord sur l'interprétation de ce manuel ou une de ses traductions, la version anglaise fera autorité.
- Le fabriquant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis la conception et les caractéristiques techniques des appareils présentés dans ce manuel.
- Im Falle einer widersprüchlichen Auslegung der vorliegenden Anleitung bzw. einer ihrer Übersetzungen gilt die Ausführung in Englisch.
- Änderungen von Design und technischen Merkmalen der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte bleiben dem Hersteller jederzeit vorbehalten.
- Nel caso ci fossero conflitti nell'interpretazione di questo manuale o delle sue stesse traduzioni in altre lingue, la versione in lingua inglese prevale.
- Il fabbricante mantiene il diritto di cambiare qualsiasi specificazione e disegno contenuti qui senza precedente notifica.
- En caso de conflicto en la interpretación de este manual, y en su traducción a cualquier idioma, prevalecerá la versión inglesa.
- El fabricante se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones y diseños contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin notificación previa.
- В случае противоречия перевода данного руководства с другими переводами одного и того же текста, английский вариант рассматривается как приоритетный.
- Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять характеристики и конструкцию в любое время без предварительного уведомления.
- Bu kılavuzun anlaşılmasıında bir çatışma olduğunda ve farklı dillerdeki tercümeler farklılık gösterdiğinde, bu kılavuzun İngilizce sürümü üstün tutulacaktır.
- Üretici burada bulunan herhangi teknik özellikleri ve tasarımları herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE
P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importer for Turkey
DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TIC A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>